

Grupu sira, gang sira no violénsia armada iha Timor-Leste

Iha loran 11 Feveiru 2008 Mayor Alfredo Reinado no grupu eis-soldadu F-FDTL¹ ne'ebé hanaran Petisionáriu sira, mak akompaña husi eis-membru PNTL sira mak aliadu,² ataka Prezidente Jose Ramos Horta nia uma iha Dili. Prezidente filafali ba uma hafoin *jogging*, hetan tiru no kanek todan; ofisiál seguransa sira oho Reinado no nia membru ida. Menus husi oras rua depois, grupu ida ne'ebé lidera husi petisionáriu sira nia lider Tenente Gastão Salsinha, tiru ba koluna karreta sira Primeiru Ministru Xanana Gusmão nian.

Atake sira ne'ebé koordinadu halo ema hotu-hotu hakfodak no hapara temporáriu violénsia entre gang sira ne'ebé namkari iha rai laran durante Dezembru 2007. Reinado koñesidu nu'udar atór principal iha rede luan ne'ebé kompostu husi gang sira, grupu frente polítiku, no grupu patrosinador iha elite polítiku nia laran. Maski Petisionáriu sira iha influensia ne'ebé hafraku estabilidade polítiku no sociedade nian iha Timor-Leste durante tinan rua, autoridade sira la prevee didi'ak ameasa ida-ne'e.

Grupu no gang armadu laós buat foun iha Timor-Leste, maibé sira evolui husi grupu rezisténsia klandestinu durante períodu kolonializmu Indonézia no sai nu'udar grupu barabarak ho forma no natureza oioin, inklui veteranu ne'ebé marjinalizadu, grupu klandestinu sira, frente polítiku sira, grupu arte marsial sira (GAM sira), gang sira ne'ebé bazeia iha suku, grupu juventude sira, no organizasaun seguransa sira. Hafoin tinan sia dezde okupasaun Indonézia remata, realidade katak gang sira sai barabarak ho forma oioin refleite tensaun sosial lubuk ida iha sociedade Timor-Leste nia laran no estadu no instituisaun sira ne'ebé fraku nafatin. Durante okupasaun, grupu hirak ne'e proteje sira-nia comunidade husi forsa seguransa Indonézia no sira-nia liman-ain; agora sira proteje sira nia comunidade husi comunidade seluk.

Nota-Infomasaun ne'e haree filafali prezensa no knaar husi gang sira iha Timor-Leste. Ho nunee, ezamina sira nia kreximentu foun

daudauk ne'e, ameasa ne'ebé sira hamosu, no sira nia uzu no asesu ba arma sira, liu-liu kilat ki'ik. Nota-informasaun ne'e konklui katak:

- Maski grupu armadu sira iha Timor-Leste kompostu husi membru oioin, ho sistema komandu, kontrolu no motivasaun oioin, normalmente grupu sira organizadu tuir rede patrosiniu nian no parentesku ne'ebé bazeia ba figura ida de'it, no mantein lealdade liuhusi fornesimentu servisu ho eskala ki'ik.
- Iha tinan hirak ne'e nia laran, GAM sira aumenta sira-nia influensia no área ne'ebé sira halo atividade; ohin loran iha membru na'in 20,000 ne'ebé rejista tiha ona — no provavelmente pelumenus membru ho kuantidade hanesan seidauk rejista — ne'ebé iha influensia distritu 13. Dili sai nu'udar fatin prinsipal ba GAM sira ne'ebé ataka malu beibeik iha fatin publiku.
- Iha fatór oioin ne'ebé influensia possibilidade katak violénsia bele komete husi grupu sira, no inklui konfliktu ne'ebé iha tiha ona no asaun oho bazeia ba vingansa entre grupu étniku sira ne'ebé akontese durante dékada hirak nia laran, konfliktu rai, dezempregu sistemátiku, reklamasau politiku, rivalidade kona-ba território, krime predatória, no defende an.
- Kilat ki'ik no kilat ho calibre ki'ik ne'ebé halo iha fábrica la iha influensia boot atu aumenta violénsia entre gang sira iha Timor-Leste. Violénsia barak komete ho arma simples, inklui fatuk, rama-oan no esplozivu primitivu, lansadór rama-oan ne'ebé halo rasik no *rakitan*, maski pistola no espingarda mós uza.
- Resposta husi estadu ba gang sira inklui asaun represiva ne'ebé lidera husi forsa seguransa no mós 'prosesu dame nian' ne'ebé media liuhusi Gabinete Primeiru Ministru ka sociedade sivil. Intervensaun seluseluk mós bele fó rezultadu ne'ebé pozitivu, hanesan harii komisaun diretiva inter-ajénsia kona-ba política juventude no mediasaun, regula no rejista grupu spesífiku no sira-nia lideransa, identifika grupu sira nia território, monitoriza

ligasaun entre politiku sira no lider gang sira, no identifika elementu sira ne'ebé estabese ligasaun ho gang sira iha área importante.

Tipu grupu armadu no gang sira

Maski Timor-Leste nia populasaun la to'o millaun ida, iha grupu barabarak ho diversidade luan, inklui GAM sira no movimentu sosial, gang ki'ik iha dalan ninin no grupu juventude. Maibé, hanesan milisia iha 1999, grupu hirak ne'e laós buat foun ne'ebé mosu derrepente de'it. Maski grupu balun eziste kleur ona, maioria grupu hirak ne'e kria durante períodu ida ne'ebé Timor-Leste nia sociedade hetan militarizasaun makaas nu'udar rezultadu husi okupasaun Indonézia entre 1975 no 1999.³ Maioria grupu ne'ebé eziste daudau forma ho intensaun atu kombate okupasaun, ka hanesan GAM sira, nu'udar rezultadu husi militar Indonézia nia esforsu sira atu impoin kontrolu sosial. Maski maioria grupu hirak ne'e kompostu husi juventude ne'ebé marjinalizadu, sira-nia membru inklui ema husi setór hotu-hotu iha sociedade nia laran, inklui membru husi forsa polisia, militar, no mós entre elite politiku no ekonómiku.

Susar no bele hamosu kontrovérsia bainhira koko esplika diferensa klaru entre grupu hirak ne'e. Grupus barak iha membru balun ne'ebé sai membru iha grupu seluk no grupu sira iha karakteristikas lubuk ida ne'ebé hanesan, porezemplu inklui eis-veteranu sira nu'udar membru, ka uluk liu grupu sira ne'e funsiona nu'udar organizasaun klandestinu. Grupus sira modifika sira-nia estrutura beibeik: porezemplu, grupu klandestinu no marjinalizadu, mosu tanba iha vontade atu kombate okupasaun Indonézia, maibé agora sai nu'udar movimentu protestu, ka forma partidu polítiku, ka sai nu'udar sindikatu kriminal. La iha estatistika barak ne'ebé fiavel kona-ba número membru iha grupu hirak ne'e, no relatóriu ida-ne'e fó estimativa de'it. Ida-ne'e tanba falta peskiza kle'an no mós tanba grupu hirak ne'e ezajera sira-nia membru boot

Figure 1 Relasaun sira entre grupu oioin



liu duke realidade, no número membru tun-saê beibeik tanba grupu sira fahe malu no fatór seluseluk. Maibé, relatóriu neê fó deskrisaun simples kona-ba relasaun luan entre grupu sira (haree Figura 1).

Lider sira husi GAM no grupu paramilitár en jerál nega katak sira iha afiliasaun polítiku. Milísia balun iha Indonézia halo ligasaun ho partidu polítiku, no sira-nia naran *Satgas* (*satuan tugas*), maibé iha Timor-Leste polítiku sira, gang sira, GAM sira no grupu paramilitár iha afiliasaun polítiku oioin, no sira-nia ligasaun ba malu normalmente la formál no muda beibeik. Grup no partidu sira liga ba malu liuhusi afiliasaun pesoál, parentesku, no klandestinu, no mós tanba grupu ida-idak nia membru sira mós sai membru iha grupu seluk. Grup barak, liuliu GAM sira, iha ligasaun liuhusi nia membru ka família, ho partidu polítiku prinsipál, polísia no forsa armada sira. Membru barak husi gang sira mós sai membru husi GAM sira, no grupu marjinalizadu no politizadu boot liu. Masa sira bele mobiliza bainhira presiza liuhusi intermediáriu neêbé fiar, neêbé normalmente iha relasaun família ho polítiku sira, ka koñese ona liuhusi rede hirak neê. Susar atu prova ligasaun formál – realidade ida neêbé lider husi gang sira no polítiku sira uza beibeik. Kuadru 1 fó rezumu kona-ba grupu oioin bazeia sira-nia lokalizasaun jeográfiku, data de formaasaun, kompozisaun no estimativa kona-ba número membru sira, afiliasaun polítiku no karakteristikas seluseluk.

Grup sira aumenta beibeik tanba juventude barak la iha servisu. Maizumenus katoluk ida husi forsa traballu iha Dili ho tinan entre 25–29 la iha servisu ka ‘lakon entuziazmu’ (la buka tan servisu). Número neê saê toô 60 % entre juventude mane, no maizumenus 50 % iha grupu tinan entre 20–24.⁴ Aleinde dezempregu, iha mós taxa aas migrasaun husi área rurál ba sidade, neêbé maioria mak mane klosan neêbé muda husi distritu sira ba Dili. Maizumenus 40 % husi Dili nia populaasaun kompostu husi migrante internu, no maioria migrasaun internu neê akontese foun daudaun. Estatística sira husi Sensu

2004 hatudu katak iha tinan lima nia laran, entre 1999 no 2004, Dili nia populaasaun saê husi 100,715 toô 173,541. Tuir estatística sira neê, 56.4 % husi kreximentu neê relasiona ho migrasaun internu.⁵

Hanesan observa tiha iha nasaun viziñu sira hanesan Papua-Giné Foun, bainhira migrante barak muda husi área rurál ba sidade no ema barak mak dezempregu, situaasaun ida-neê bele haburas frustrasaun no tensaun sosiál.⁶ Mane klosan sira lakon sira-nia konfiansa tanba dezempregadu no sira-nia estatutu sosiál aumenta problema neê, tanba juventude barak mak muda ba sidade hodi buka servisu hela ho família alargada neêbé dala barak lakohi simu sira. Balun tenke serbí sira-nia família alargada hanesan atan doméstiku.⁷ Gang no GAM sira bele fó juventude sira suporta, estatutu no protesasaun, sigarru no alkohol neêbé saugati, no mós dala barak sira hetan rendimentu.

Maski iha kazu balun gang lokál sira kria problema tanba halo estorsaun ba komersiantie lokál, hemo alkohol no halo violénsia, iha kazu barak comunidade simu tiha sira. Dala ruma membru sira husi gang bele sai nu’udar figura ho autoridade, hanesan xefe suku. Gang sira mós fó suporta neêbé importante no dala barak serbí nu’udar fonte ida de’it neêbé bele fó assisténsia sosiál ka kréditu iha suku sira neêbé kiak, hanesan fatin neêbé ema uitoan de’it iha servisu. Comunidade sira en jerál iha atitude neêbé ambíguu ba uzu violénsia hodi alkansa mudansa polítiku ka sosiál. Ida-neê sai hanesan preokupasaun boot. Iha komentáriu barak ona kona-ba oinsá juventude sira neêbé marjinalizadu iha sidade fó apoiu ba figura sira neêbé uza violénsia hanesan Mayor Reinado, maibé nia baze apoiante sira luan tebes, inklui mós élite polítiku no ekonómiku no entre grupu sira sosiedade sivil nian neêbé tau matan ba violénsia jéneru no direitus umanus.

Elite polítiku durante neê dala ruma la fó ezemplu alternativu (pozitivu) neêbé presiza atu muda atitude iha comunidade nia laran. Partidu polítiku sira uza gang sira lahó responsabilidade nu’udar seguransa

pesoál no ajente provokadór, no hametin grupu hirak neê nia kbiit no abilidade atu dada atensaun juventude kiak tanba bele fó rendimentu ba sira. Toleránsia neêbé hatudu ba Reinado no Petisionáriu sira, no indultu neêbé fó ba figura boot sira neêbé envolve iha violénsia 2006, haruka mensajen la klaru ba comunidade, no observadór barak iha preokupasaun katak ida-neê sei kria ambiente impunidade.

Estrutura grupu

Maski GAM sira iha estrutura no lideransa iha nivel nasional, parese katak sira-nia lider la iha kontrolu efetivu ba sira-nia organizaasaun tomak. Dala barak sira só kontrola de’it seksaun hirak husi sira-nia organizaasaun neêbé iha ligasaun pesoál ka parentesku, liuhusi relasaun neêbé impoin obrigasaun ba malu.

Kompozisaun membru sira iha GAM dala barak aliña ho rede parentesku. Kada bairru iha Dili kompostu husi aldeia sira. Kada aldeia maizumenus kobre família alargada ida nia território, no dala ruma aldeia tomak bele pertense ba GAM ida de’it. Fenómenu neê subliña husi realidade katak maioria konfliktu iha Timor-Leste akontese entre aldeia ida ho aldeia seluk, laós iha aldeia ida nia laran.⁸ Konfliktu komunál mosu bainhira kada comunidade mobiliza ninia juventude atu defende ninia território, maibé dala ruma observadór sira hanoin katak konfliktu komunál hanesan konfliktu entre GAM sira. Ida-neê akontese iha Timor-Leste tomak, no konfliktu neêbé mosu kleur ona bele haree hanesan konfliktu entre GAM ka gang sira. Konfliktu neêbé hahú iha distritu rurál bele toô Dili, tanba família ida uza GAM hodi ataka família seluk – porezemplu, kona-ba konfliktu rai — neêbé ema hotu-hotu rona; no membru husi GAM sira neêbé mai husi família seluk ka família alargada iha Dili mós envolve iha konfliktu. Ho nunêe, akontesimentu neêbé hahú nu’udar disputa família nian sai konfliktu jerál neêbé envolve gang sira.

Maioria husi grupu barabarak neêbé namkari iha Dili laran, hanesan grupu juventude no gang sira neêbé hamriik iha dalan ninin, iha ligasaun ho estrutura família. Família balun bele forma afiliasaun ho família seluk atu proteje malu, ho nunêe haluan konfliktu ba ema sira neêbé la envolve. Ida-neê haree loloos durante baku malu neêbé akontese iha área Bairopite iha 2007. Grup uventude sira neêbé iha ligasaun ho família balun halibur sira-nia forsa atu duni sai *Persaudaraan Setia Hati Terate* (PSHT), nu’udar GAM boot liu hotu iha Timor-Leste.

Violénsia barak husi período 2006 la organiza liuhusi gang sira neêbé koerente no uniforme, maibé organiza liuhusi rede pesoál, família, polítiku no klandestinu. Gang barak la iha naran no membru permanente, sira-nia estrutura hanesan rede patrosíniu neêbé relasiona ho figura espesífiku. Dala barak, figura hirak neê mak

Kuadru 1 Tipu gang no grupu sira seluk iha Timor-Leste

Tipu grupu no ezemplu	Influénsia jeográfiku	Data de formasaun	Kompozisaun no número	Afiliasaun polítiku no karakterístika seluseluk
Grupú marjinalizadu sira <i>CPDRDL</i> <i>Colimau 2000</i> <i>Sagrada Familia</i>	Nasionál maibé en jerál forte liu iha fatin rural lideransa nian	Maioria iha dékada 2000 nia hun, maibé balun iha dékada 1990 nia rohan	Ema ho tinan boot, dezempregadu ka agrikultór kiak husi distritu rural sira no persentajen aas mak eis-veteranu Número membru sira maizumenu rihun rua ka tolu	Anti-governu, la iha afiliasaun polítiku, exetu iha motivu oportunista Reklamasaun espesífiku inklui servisu ba veteranu sira no asisténsia husi governu ba agrikultura Envolve beibeik iha manifestasaun violentu no asaun seluseluk
Grupú klandestinu sira <i>7-7</i> <i>5-5</i> <i>Bua Malus</i>	Nasionál maibé forte liu iha Dili no distritu sira parte loromonu	Dékada 1980	En jerál kompostu husi juventude dezempregadu, membru balun husi forsa seguransa; maizumenu tinan 16 -35 maibé lideransa iha tinan boot liu Estima katak número membru sira maizumenu rihun haat to'o rihun neen	Dala barak hatete katak sira neutrál maibé grupu prinsipál sira normalmente identifika aan ho partidu prinsipál ida, depende ba lideransa nia afiliasaun Membru balun husi grupu hirak ne'e envolve iha atividade kriminal no mós violénsia 2006–7
Grupú Arte Marsial (GAM)* <i>PSHT</i> <i>KORK</i> <i>Kera Sakti</i> <i>Kung Fu Master</i>	Nasionál maibé dala barak iha suku espesífiku	Maioria harii durante okupasaun Indonézia iha dékada 1980 maibé balun, n.e. KORK, hatete katak sira harii uluk liu	Tinan oioun, fetu no mane, klase sosial oioun, inklui akadémiku no ministru; prezensa forte iha forsa seguransa sira Grupú 15–20 no membru bele to'o ema na'in 90,000 ⁹	Dala barak hatete katak sira neutrál maibé grupu prinsipál sira normalmente identifika aan ho partidu prinsipál ida, depende ba lideransa nia afiliasaun** Maioria mak organizasaun desportu ne'ebé lejítimu, maibé polítiku sira bele mobiliza sira atu halo manifestasaun no violénsia, no mós sindikatu krime organizadu uza sira ba seguransa, estorsau no asaun kriminal seluseluk
Grupú frente polítiku <i>MUNJ</i>	Maioria bazeia iha Dili	2006–07	Maioria lider iha tinan boot liu, normalmente servisu hela husi klase médiu	Masa ne'ebé bele mobiliza, forma husi partidu polítiku opozisaun nian atubele mobiliza juventude sira atu halo manifestaun; no mós serbí nu'udar grupu sombriña ba grupu disidente oioun ne'ebé iha ligasaun ho gang sira
Gang sira <i>Ameu Van Damme Commando Comoro</i> <i>Gang merkadu</i>	Normalmente bazeia iha Dili, barak liu hetan iha bairru ne'ebé domina husi migrante sira husi área rural, halibur besik zona komérsiu prinsipál, inklui merkadu sira	Balun harii molok 1999 maibé maioria harii hafoin 2000	Ho tinan oioun, maibé membru barak mak foin-sa'e to'o maizumenu tinan rua nulu resin Gang sira nia membru maizumenu atus hirak, maibé iha gang barabarak ne'ebé hamriik iha dalan ninin ho membru maizumenu sanulu de'it	Simu osan husi sindikatu krime organizadu, polítiku no partidu polítiku hodi sunu uma, halo intimidasaun, dala ruma oho; buka moris liuhusi estorsau ki'ik, na'ok sasán no fornese seguransa ba jogu ilegál no fatin prostituisaun; balun de'it mak iha naran ofisial, normalmente bazeia ba figura autoridade ho tinan boot liu
Grupú juventude <i>Slebor</i> <i>Green Villa Blok M</i> <i>Aqui Jazz</i> <i>Predator</i>	Iha distritu hotu-hotu maibé liuliu iha Dili; barak liu iha área sira ne'ebé domina husi migrante rural	Maioria harii iha dékada 1980, maibé grupu foun barak harii 2006-07	Maioria mak foin-sa'e to'o maizumenu tinan 20 resin, inklui grupu balun fetu ho mane kahur malu, no klase sosial hotu-hotu, maibé domina husi mane ne'ebé dezempregadu Número membru sira husi ema na'in sanulu resin to'o atus resin	En jerál la iha afiliasaun polítiku maibé dala ruma bele mobiliza sira atu halo violénsia; balun envolve iha atake ba ema lorosa'e tuir sira nia inisiativa rasik; dala barak apoia an liuhusi fornese seguransa ba loja na'in, estorsau, no na'ok sasán; barak mak halo servisu pozitivu, knaar síviku, ka atividade desportu, múzika no artístiku
Grupú seguransa la formál <i>Petisionáriu sira</i> <i>Grupú Railos</i> <i>Isolados</i>	Maioria iha distritu rural sira iha rai aas parte loromonu, liuliu iha área fronteira	Mosu durante períodu pós-independénsia maibé liuliu iha períodu 2005–07	Maioria mak veteranu ho tinan boot liu maibé inklui membru balun mak eis-soldadu F-FDTL no mós ofisial polisia Número membru sira na'in atus liu, maibé grupu individuu iha maizumenu membru na'in sanulu resin	Anti-governu maibé la iha afiliasaun polítiku, exetu iha motivu oportunista; sira-nia reklamasau foka ba servisu ho F-FDTL; iha asesu ba kilat ne'ebé halo iha fabrika; maski temporáriamente hapara atividade, iha kbiit atu harii filafali ho lalais

* Relatóriu resente husi GTZ identifika GAM oin tolu: (a) GAM ho farda mutin ne'ebé organizadu didi'ak, la halo violénsia no tuir padraun internasionál sira kona-ba arte marsial; (b) GAM ho orijen husi Indonézia hanesan PSHT no Kera Sakti, ne'ebé la envolve iha kompetisaun organizadu iha Timor-Leste, no iha envolvimentu iha violénsia; (c) GAM Timor-Leste ne'ebé halo arte marsial indijena, hanesan KORK, no bazeia ba estrutura hanesan komandu militar (balun mós iha envolvimentu iha violénsia).¹⁰

** KORK nu'udar ezemplu aliña ho FRETILIN bainhira Nuno Soares mak lidera organizasaun ne'e, maibé bainhira lider orijinal Naimori husik sai husi komarka, nia duni sai Soares husi KORK no hakotu KORK nia afiliasaun ho FRETILIN.

*** Termu grupu arte rituál dala ruma uza hodi deskreve grupu hanesan 7-7 no Colimau 2000. Termu ne'e ladún apropriadu tanba GAM barak, hanesan PSHT no KORK, mós halo rituál sinkretiku ne'ebé sira fiar fó kbiit májiku ba sira. Grupú GAM balun ho orijen husi Indonézia hetan influénsia husi mistisizmu javanés, no fiar katak sira-nia arte marsial fó kbiit atu kura.



Graffiti (hakerek iha didin-lolon) husi gang ida iha uma ne'ebé ema husik-hela, Dili, 2008 © JAMES SCAMBURY

eis-ativista ka lider klandestinu, ka xefe rede família. Durante okupasaun Indonézia, rede klandestinu barak bazeia ba rede parentesku,¹¹ no gang barak kontemporáneu nia estrutura hanesan. Lider sira husi gang hirak ne'e mós haburas lealdade liuhusi patrosíniu hanesan empresta osan, fó sigarru ka alkohol, ka liuhusi intimidasaun. Maioria figura hirak ne'e halo estorsaun, ho fahe lukru sira ba comunidade lokal hodi hasa'e sira nia estatutu rasik. Ida-ne'e la signifika katak juventude sira simu osan atu halo asaun kriminal, maibé sira bele hetan motivasaun tuir lealdade no obrigasaun. Bainhira partidu polítiku ka emprezáriu sira prezisa mobiliza ema lubuk ida, figura hirak ne'e serbí nu'udar intermediáriu. Maizumenu figura na'in neen ne'ebé forte iha Dili kaer baze apoiante ne'ebé luan, no mós bele bolu figura ki'ik liu ne'ebé iha influénsia iha área lokal atu mobiliza juventude sira hodi forma masa, porezemplu, atu ataka kampu ema dezlokadu sira ka halo intimidasaun ba rivál negósiu.

Fonte rendimentu

Gang barak hetan rendimentu husi estorsaun, no ho nunee sai problema boot ba negociante sira no prevene investimentu. Estorsaun hanesan ne'e afeta komérsiu hotu-hotu, inklui kiosk ki'ik iha dalan ninin no mós kompañia konstrusaun boot no supermerkadu sira. Merkadu, terminál mikrolete no supermerkadu Xina nian sai vulneravel tebes. Maski negociante balun halo kontratu voluntáriu ne'ebé la formál ho grupu sira atu proteje sira husi atake, dala barak sira hasoru estorsaun – ne'ebé dala ruma hanaran 'impostu' ka 'doasaun'. Iha maioria kazu, estorsaun la boot no halo husi gang sira ne'ebé hamriik iha dalan ninin, maibé grupu sira aumenta sira-nia operasaun hodi grupu boot nia naran, inklui grupu krime organizadu husi Indonézia no Xina.¹² Númeru empreza seguransa profesionál aumenta lalais, no ida-ne'e mós provoca konfliktu, tanba sira kompete

ho gang sira ne'ebé normalmente hetan rendimentu husi fornimentu seguransa.¹³

Estorsaun bele akontese iha eskala boot liu, tanba grupu sira hakarak hetan lukru husi inseguransa. Gang balun ne'ebé envolve iha violénsia 2006 apresenta sira-nia an ba doador sira (mak tenke selu) nu'udar mediador, ho nunee sira mak kria problem, depois apresenta an nu'udar ema ne'ebé bele fó solusaun.

Aleinde fó seguransa, gang sira mós halo operasaun nu'udar masa ne'ebé bele selu husi polítiku sira ne'ebé korruptu, rai na'in, no grupu krime organizadu. Liuliu durante violénsia 2006, iha relatóriu barak ne'ebé hatoo beibeik katak membru husi gang sira simu osan atu provoca violénsia no halo atake.¹⁴ Ema barak simu realidade katak gang no grupu paramilitár sira bele uza ba seguransa pesoal no intimidasaun. Porezemplu, CNRT nia lidera sira haruka mensajen ne'ebé sala bainhira sira nomeia Vicente da Conceição, alias Railos, hodi koordena sira-nia kampaña iha Liquica, maski ONU nia Komisaun Inkéritu rekomenda katak Railos tenke lori ba justisa tanba ninia knaar iha runguranga ne'ebé akontese iha tinan 2006.¹⁵

Jogu ilegál, inklui mákina poker, futu manu, lotaria ilegál, no tipu jogu ne'ebé tradisional liu, fó rendimentu boot – dezde mákina poker sofisticadadu tama, operasaun ne'e fó osan boot liu. Dala ida tan, operasaun hanesan ne'e normalmente kaer husi sindikatu krime organizadu, maibé gang sira ne'ebé ki'ik liu, no liu-liu GAM sira ne'ebé boot liu, fornese seguransa ba operasaun hirak ne'e, nunee mós ba diskoteka no fatin prostituisaun ne'ebé aumenta beibeik tanba iha prezensa ema internasionál barak liu. Nu'udar konsekuénsia husi violénsia 2006–2007, agora Dili iha zona keta-ketak ne'ebé kontrola husi gang ida-idak ne'ebé iha direitu eskuzivu atu simu rendimentu husi atividade ilegál hirak ne'e.

Dezde tráfik uumanu no komérsiu droga mosu foun daudaun iha Timor-Leste,

GAM no gang sira bele hetan lukru boot liu husi atividade ilegál, no mós aumenta poténsial ba kompetisaun ne'ebé violentu, tanba grupu balun iha membru barak tebetebes. Uzu reseita mina rai nian ba fundu dezvoltamentu no kreximentu lalais konstrusaun ne'ebé autoridade sira seidak regula didi'ak, ne'ebé promove husi prezensa ema internasionál barak liu, dada atensaun sindikatu krime organizadu, ho nunee kria oportunidade komérsiu ba GAM no gang hirak ne'e.

Kreximentu: grupu sira dezde krize 2006 to'o ohin loron

Molok konfliktu 2006, gang armadu, grupu paramilitár no GAM sira mosu beibeik durante período pós-independénsia, maibé sira ladun hetan atensaun. Violénsia ne'ebé halo iha Dili no área rural sira durante krize April no Maiu 2006 destrui uma 6,000 no ema na'in 140,000 sai dezlokadu, no ida-ne'e hatudu katak grupu hirak ne'e iha poténsial destrutivu makaas.

Bainhira krize polítiku akontese, perturbasaun komesa mosu entre grupu étniku lorosa'e no loromonu iha Dili laran tomak, ne'ebé ho lalais sira atake malu iha dalan ho intensidade makaas. Iha fonte haat prinsipál ne'ebé hamosu violénsia ne'e:

- **Disputa kona-ba propriedade.** Tuir estimativa, hafoin ema dezlokadu barak halai sai iha 1999, 50% uma iha Dili okupa filafali ho maneira ilegál.¹⁶ Ema balun aproveita violénsia jerál hodi duni sai ema husi uma ne'ebé disputa hela. Maioria ema ne'ebé duni ona mak migrante husi parte lorosa'e. Iha mós evidénsia forte katak violénsia ne'e fó oportunidade ba emprezáriu ne'ebé korruptu atu hasai ema husi rai hodi harii propriedade, no gang sira hetan lista inkilinu ne'ebé tenke duni sai.¹⁷
- **Kompetisaun entre gang sira ba território.** Hafoin 1999 gang sira husi parte lorosa'e tama iha Dili no kontrola estorsaun no empregu iha sentru komérsiu prinsipál rua – merkadu no terminál mikrolet sira – aleinde jogu ilegál no fornimentu seguransa iha diskoteka no fatin prostituisaun ilegál. Maski grupu barak envolve iha atividade hirak ne'e, nu'udar rezultadu husi violénsia 2006, gang prinsipál haat husi parte loromonu agora daudaun domina estorsaun hirak ne'e iha Dili.
- **Violénsia organizadu.** Iha relatóriu barak ne'ebé kredivel katak membru husi gang sira simu osan atu provoca violénsia,¹⁸ no katak atake sira ba kampu ema dezlokadu no área seluseluk haktuir padraun ne'ebé akontese beibeik ho maneira hanesan. Ema barak ne'ebé sa'e kamioneta mai husi distritu no tun iha Dili, no sira organiza no hetan fundu husi frente polítiku hanesan Frente Nasionál ba Justisa no Pás ka sira-

Kaixa 1 Kronolojia kona-ba krize polítiku iha 2006

- 16 Marsu: Soldadu F-FDTL na'in 594 demite tanba husik sira nia postu
- 24 Abril: Grupu soldadu ne'ebé demite tiha ona, ne'ebé hanaran petisionáriu sira, hamutuk ho sira-nia apoiante halo manifestasaun iha parlamentu nia oin
- 28 Abril: Manifestasaun ida hamosu runguranga no ema na'in rua mate
- 3 Maiu: Mayor Alfredo Reinado abandona polisia militar F-FDTL nian, akompaña husi oficial polisia militar balun, oficial PNTL balun no sira lori kilat
- 23 Maiu: Ema na'in lima mate iha konfrontasaun armada entre F-FDTL no Reinado
- 24 Maiu: Atake ba komandante F-FDTL Brigadeiru Jenerál Ruak husi ofisial PNTL na'in 10, ne'ebé lidera husi komandante adjuntu PNTL Abilio Mesquita (nia mós *warga ka master* PSHT) no deputadu Leandro Isaac. Ema na'in ida mate no ema na'in rua hetan kanek
- 24–25 Maiu: Ema na'in 9 mate bainhira petisionáriu sira no grupu ida ne'ebé lidera husi eis-membru F-FDTL Vicente de Conceicao (Railos) ataka baze F-FDTL nian iha Tasi Tolu
- 25 Maiu: Membru PNTL na'in 9 mate iha konfrontasaun entre F-FDTL no PNTL iha kuartél jerál PNTL Dili; maioria forsa PNTL naksobu iha Dili
- 26 Juñu: Primeiru Ministru Mari Alkatiri rezigna an no Ministru Negósius Estranjeirus Jose Ramos Horta nomeia nu'udar Primeiru Ministru interinu

Fonte: OHCHR (2006), p. 5–7

nia aliadu polítiku hanesan Colimau 2000. Sasin barak deskreve masa ne'ebé koordena liuhusi rádiu, no rádiu polisia lubuk ida deskobre bainhira halo revista iha kuartél jerál gang ida iha Janeiru 2007.¹⁹

- **Vingansa.** Aleinde animosidade ne'ebé mosu bainhira membru sira husi PNTL mate iha loron 25 Maiu, iha mós lia-anin ne'ebé sirkula lemo-lemo katak F-FDTL masakra tiha ema na'in 60. Ema barak refere ba lia-anin ne'e atu apoiu sira nia sentimentu anti-lorosae, no F-FDTL, Primeiru Ministru Mari Alkatiri, Frente Revolucionária de Timor-Leste Independente (FRETILIN), no ema lorosae hotu-hotu hetan kondensasaun koletivu. Lia-anin ida-ne'e provoca memoria dolorosa kona-ba atosidade ne'ebé komete husi FRETILIN durante funu sivil iha 1975 (maski parte rua hotu halo atosidade).

Maski violénsia hamenus bainhira Primeiru Ministru rezigna an iha Juñu, violénsia kontinua iha nivel badak liu to'o konversasaun pás iha Outubru hetan trégua liuhusi Gabinete Prezidente. Hafoin krize polítiku ida-ne'e resolve, konfliktu foun rebenta kedas iha Novembru entre Colimau 2000 no PSHT (GAM ne'ebé boot liu hotu), hahú iha distritu Ermera parte loromonu, to'o distritu viziñu no ikus mai to'o Dili, no ema na'in hitu mate. Seidauk klaru saida mak hamosu konfliktu ne'e, maibe iha disputa ne'ebé akontese kleur ona entre grupu rua ne'e iha Ermera, no disputa ne'e nia abut relasiona ho tensaun istóriku nian entre suku ida-idak ne'ebé hahú tinan atus hirak liubá. Iha mós indikasaun forte kona-ba kompetisaun entre grupu hirak ne'e atu kontrola kontrabandu

iha fronteira, liuliu iha área ne'ebé hale'u merkadu Maliana ne'ebé besik fronteira.

Aliansa luan forma lalais atu kombat PSHT, kompostu husi grupu klandestinu sira no Kmanek Oan Rai Klaran (KORK – GAM boot ida seluk). Aliansa ida-ne'e fó-sai katak sira envolve iha konfliktu ne'e tanba PSHT nu'udar grupu ne'ebé hetan apoiu husi Indonézia. Maibe grupu barak ne'ebé la envolve dehan katak tuir loloos sira kombat PSHT tanba PSHT halo esforsu makaas atu domina territóriu no kontrola seguransa, estorsu no no atividade ilegál seluseluk.

Nu'udar rezultadu husi diálogo ne'ebé media husi Gabinete Primeiru Ministru, maioria grupu husi aliansa ne'e hapara sira nia envolvimentu, maibe konfliktu entre grupu hanaran 7-7 no PSHT kontinua durante 2007, no aumenta makaas hafoin iha esforsu atu kaptura Reinado iha Marsu ne'ebé lidera husi Forsa Estabilizasaun Internasionál (FSI) ne'ebé kompostu husi tropa militar Australia no Nova Zelândia, no mós besik eleisaun parlamentár iha Agosto. Violénsia intensivu akontese iha distritu Baucau no Viqueque parte lorosae, maski konfliktu komunál iha rejiaun rua ne'e hahú uluk kedas molok formasaun partidu polítiku no gang sira kontemporáneu. Parte husi konfliktu ida-ne'e bele liga ho dezlokasaun obrigatoriu ne'ebé halo durante okupasaun Indonézia, no mós tanba okupante sira lakohi fila ba sira nia rai orijinal.²⁰ Konfliktu rai ne'ebé hanesan motiva konfliktu rural seluseluk iha rejiaun ne'e, no disputa balun hahú pelumenu tinan 70 liubá.

Tensaun komesa hamenus iha 2008 nia hun, no maski iha preokupasaun katak insidente oho Reinado durante atake iha loron 11 Feveiru 2008 sei aumenta makaas violénsia,

buat-ne'e la akontese. Hafoin prosesu pás ne'ebé kontinua kleur, grupu rua husi grupu prinsipál sira ne'ebé protagonista, PSHT no 7-7, asina trégua formál iha Agostu 2008.

Resposta ba violénsia entre gang sira

Progresu signifikativu alkansa tiha ona durante tinan ida liubá liuhusi mediasaun konfliktu no esforsu sira atu resolve problema kompleksu kona-ba rai no propriedade. Governu no komunidade sira esforsu makaas atu garante katak ema hotu-hotu simu ema dezlokadu ne'ebé fila ba sira-nia komunidade, no dezde atake ba xefe estado na'in rua iha Feveiru 2008 iha período kalma ne'ebé naruk. Iha planu atu implementa política nasional kona-ba juventude no programa sira ne'ebé kontinua atu hametin sistema justisa no reforma setór seguransa. Maski inisiativa hirak ne'e prezisa duni atu tau matan ba kestaun abranjente ne'ebé provoca konfliktu iha tempu pasadu, iha nesesinde boot atu implementa programa no política sira ne'ebé koerente, konsistente no sustentavel hodi fó resposta spesífiku ba gang no GAM sira. Durante ne'e seidauk hetan progresu barak, maski iha resposta oiain, inklui abordajen husi forsa seguransa atu fiskaliza no implementa lei sira, tantu forsa lokal no mós internasionál, no abordajen husi governu no sosiedade sivil ne'ebé foka liu ba konsiliausaun. Rezultadu sira husi esforsu hirak ne'e ladún satisfatóriu.

Resposta sira husi governu

Iha loron 27 Maiu 2005, ho apoiu husi *the Asia Foundation*, Forum Komunikasaun ba Grupu Arte Marsiál Sira iha Timor Leste (FORKAMTIL) hasoru filafali iha Gabinete Prezidente nia okos hodi resolve konfliktu entre GAM sira, tanba depois de 2003 la konsege organiza sorumotu. FORKAMTIL kompostu husi GAM 14, inklui grupu rua boot liu hotu, PSHT no KORK.²¹ Organizausaun ida-ne'e hala'o workshop balun kona-ba lideransa no jestaun konfliktu iha distritu rural sia (la inklui Dili), no dezenvolve kódigo konfutu ne'ebé aseita iha 2006 husi grupu boot hotu-hotu nia lider sira. Infelizmente, akordu ne'e so válidu durante tempu limitadu de'it, tanba maioria husi grupu hirak ne'e la bele kontrola sira nia grupu internu no lokal, liuliu iha área rural sira ne'ebé dook hela. FORKAMTIL sei iha, maibe ninia finansiamentu hotu iha Maiu 2007.²²

Gabinete Prezidente mós organiza prosesu diálogo iha 2006 nia rohan atu resolve violénsia lorosae-loromonu. Grupu ida, ne'ebé halibur lider sira husi grupu prinsipál ne'ebé kontra malu, organiza 'manifestasaun dame nian' hirak molok aniversáriu iha loron 12 Novembru kona-ba masakra Santa Cruz hodi promove rezultadu pozitivu husi diálogo ne'ebé hala'o iha komunidade nia leet. Maski tensaun lorosae-loromonu seidauk resolve hotu-hotu, parte sira observa trégua ne'e.

Kaixa 2 Kilat sira nia influénsia

Maski iha pelumenus ema na'in 100 husi gang sira mak mate iha 2007, iha maioria konfrontasaun gang sira tuda malu husi distánsia dook. En jerál ema mate tanba partisipante sira uza arma primitivu ne'ébe bele halo rasik ho lalais no fasil. Aleinde diman no rama-oan oioin ne'ébe halo ho ai, rama ambon nu'udar arma ne'ébe uza barak liu, hanesan rama-oan primitivu ne'ébe halo ho fiu eletrisidade ka pregu tuan. Rama-oan ne'e tiru ho katapulta ne'ébe halo ho borraxa, no dalaruma tau venenu ka bateria been iha rohan. Husi distánsia besik arma ida-ne'e bele oho, maibe normalmente rama ambon tiru ba leten husi distánsia dook, no dala barak bele haree rama ambon sira ne'ébe sona tama iha ai-hun nia leten no telefone riin.

Rakitan mós perigozu, nu'udar kilat primitivu ne'ébe halo iha uma no karrega liuhosi ibun. Bele modifika rakitan atu tiru pregu sira, rama ambon, rama-oan no mós kilat-fuan orijinal; no balun de'it mak uza gatillu primitivu. Normalmente gang sira dook malu bainhira envolve iha konfrontasaun, maibe rakitan nia forma hanesan kilat loloos no bele hata'uk. Esplozivu primitivu, inklui *cocktail Molotov*, ladún uza, maibe dala ida uza tiha halo atake ba kampu ema dezlokadu nian iha 2006 ne'ébe hetan kobertura barak husi média.²³

Maski membru husi gang sira dala ruma ko'alia kona-ba regra empenhamentu la ofisial ne'ébe proibidu kilat ne'ébe halo iha fabrika, klaru katak gang boot hotu-hotu iha asesu ba kilat hanesan ne'e, liuhusi ligasaun ho forsa seguransa sira. Partisipante sira ne'ébe envolve iha disputa komunál dala barak bele hasoru malu ho ema ne'ébe uluk sai sira nia viziñu no maluk. Fatór ida-nee prevene uzu kilat, tanba sira lakohi kauza kanek todan ba sira-nia maluk rasik.



Rama Ambon hirak ne'ébe polisia hetan iha ruzga ida, Dili, 2008
© JAMES SCAMBARO

Tuir evidénsia ne'ébe disponivel, fatalidade barak akontese husi distánsia besik, nu'udar rezultadu husi emboskada ho motivasaun vingansa. Iha nasaun viziñu Papua-Giné Foun violénsia intensifika tanba uza kilat sira ne'ébe halo iha fabrika,²⁴ maibe gang sira iha Timor-Leste durante ne'e parese adere ba 'kódigu la ofisial'. To'o ohin loron, só membru gang sira iha PNTL nia laran de'it mak uza kilat.

sosiedade sivil, ho foku spesífiku ba violénsia entre gang no GAM sira. Projeitu ne'e, ne'ébe hahú iha Setembru 2006, bele realiza liuhusi parseria entre ONG internasionál rua, Concern no Oxfam, hamutuk ONG nasional rua, *Yayasan Hak* no NGO Forum. *Action Asia* halo projeitu ida-ne'e, nu'udar rede rejional ne'ébe harii pás. Grupu GAM prinsipál sia ne'ébe ativu haruka membru rua (ida mak senior, ida mak junior) hodi partisipa iha kursu kolektivu kona-ba harii pás ne'ébe halo durante tinan ida. Parte ida husi kursu ne'e envolve vizita ba Filipinas hodi hasae koñesimentu, iha ne'ébe sira hasoru malu ho grupu xave sira ne'ébe halo knaar hodi promove prosesu dame no evita violénsia iha nasaun ne'éba, inklui membru sira husi gang ne'ébe dadur iha komarka, grupu solidariedade sira, no ofisial sira husi militar Filipinas.

Grupu ida entre grupu prinsipál rua ne'ébe kontra malu, 7-7, la envolve bainhira kursu ne'e hahú. Maibe grupu ne'e partisipa iha módulu ikus liu husi kursu ne'ébe refere no halo akordu pás ho PSHT iha loron 27 Agostu 2008, no hapara konflitu kleur entre grupu rua ne'e.²⁷

Organizasaun barak husi sosiedade sivil no ajénsia internasionál sira responde ba violénsia komunál liuhusi mediasaun tradisionál. Ajénsia balun koko atu utiliza serimónia tradisionál no autoridade tradisionál no hetan susesu uitoan. Maibe, difisil atu adere ba akordu pás tanba konflitu komunál no konflitu entre gang sira sempre liga malu, nunee mós relasaun entre disputa komunál sira iha área rural no sidade. Esforsu barak atu halo mediasaun tradisionál trata konflitu iha nivel comunidade, no ho nunee la konsidera rivalidade entre gang sira. Membru husi GAM sira ne'ébe muda husi distritu sira ba Dili, ka muda ba-mai iha Dili nia laran, dala ruma provoka konflitu foun, tanba uluk sira la envolve iha akordu orijinal. Nunee mós, maioria antagonista sira mak migrante husi distritu rural, no xefe suku ne'ébe relevante la iha autoridade. Xefe suku barak lakon sira-nia autoridade tanba envolve makaas iha prosesu politiku.²⁸

Bele hetan susesu bainhira uza prosesu mediasaun tradisionál ba gang no GAM sira tanba ema hotu-hotu iha Timor-Leste sei respeita loloos lei tradisionál. Hanesan lider husi GAM ida dehan, 'Maromak hetan Ita bainhira Ita mate; lulik oho Ita agora.'²⁹ Prosesu mediasaun ne'ébe hetan fundu husi GTZ/EU³⁰ fó apoiu ba prosesu diálogo nasional ho intenssaun atu loke diálogo entre GANG sira, no inklui kapasitasaun organizasionál, liuliu formasaun kona-ba lideransa no jestaun konflitu.³¹

Resposta husi forsa seguransa

En jerál forsa seguransa uza abordajen hodi kontrola violénsia entre gang sira ho maneira ne'ébe reativu. Unidade Formadu Polisia nian (FPU), Polisia ONU (UNPOL), no FSI halo asaun reasaun rápidu hasoru violénsia entre gang sira, aleinde halo patrulla regulár

Iha tempu hanesan, Primeiru Ministru interinu Ramos Horta loke prosesu diálogo seluk iha Novembru nia rohan, tinan 2006 hodi media konflitu foun entre PSHT no aliansa ne'ébe forma husi grupu seluseluk. Nu'udar rezultadu husi diálogo ida-ne'e, iha proposta atu forma unidade apoiu ne'ébe fó resposta lalais, ne'ébe inklui representante husi grupu ida-idak. Unidade ne'ébe propoin ne'e tenke mobiliza bainhira GAM sira envolve iha violénsia.²⁵ Prosesu ne'e konsege hetan konkordánsia entre maioria grupu ne'ébe envolve, maibe konflitu entre PSHT no 7-7 kontinua to'o tinan 2007 nia rohan. Ministériu Traballu no Reinsersaun Komunitade nian (MTRC) mós envolve iha prosesu diálogo nasional, tanba forma tiha Forum Nasional ba Diálogo entre Grupu Arte Marsial sira hafoin krize politiku iha Abril-Maiu 2006, ne'ébe en jerál kompostu husi grupu prinsipál haat ne'ébe kontra malu: Colimau 2000, PSHT, KORK no 7-7. Maski forum ne'e dahuluk forma nu'udar inisiativa temporáriu de'it, MTRC sei hakarak kontinua servisu hamutuk GAM sira.²⁶

Ministériu Solidariedade Sosial (MSS), ne'ébe apoiu husi Programa Desenvolvimentu Nasoins Unidas nian, halo prosesu diálogo ne'ébe kontinua hodi ajuda ema dezlokadu sira fila ba sira-nia hela fatin. MSS foin daudaun lansa inisiativa diálogo ne'ébe foun, no ekipa mediasaun lima servisu iha Dili nia sub-distritu lima. Maski prosesu ne'e la foka spesífiku ba GAM sira, inisiativa ne'e sai nu'udar prosesu diálogo comunidade ne'ébe komprensivu liu hotu no dala ruma sei hamenus violénsia entre GAM sira.

Ikus liu, tuir inisiativa husi Sekretáriu Estadu ba Juventude no Desportu, no mós lider balun husi GAM sira ne'ébe moderadu liu, lei ida prepara tiha hodi regula didiak atividade husi GAM sira. Lei ida-ne'e entrega tiha ba Konsellu Ministru no aprova tiha husi Primeiru Ministru, maibe seidauk promulga husi Parlamentu.

Inisiativa sira husi Sosiedade Sivil

Action Asia/Asosiasaun Hak halo projeitu formasaun ba GAM sira, nu'udar prosesu koerente no sustentavel liu ne'ébe lidera husi

no estabeselese postu polisia estatiku iha fatin hirak ne'ebé perigozu. Maibé, iha inisiativa prinsipal rua ne'ebé foka spesifiku hodi kombat violénsia entre gang sira, ne'ebé fó ezemplu ida kona-ba oinsá programa polisiamentu komunitariu hetan susesu ona.

Nu'udar resposta ba violénsia entre gang sira ne'ebé sae beibeik, iha Janeiru 2007 Misaun Integrada Nasoins Unidas iha Timor-Leste (UNMIT) autoriza kriausaun *Gang Task Force*, ho membru sira husi seksaun Direitus Umanus no seksaun Asuntu Polítiku husi UNMIT, PNTL no FSI. Gang Task Force dala uluk koko halo mediasaun entre grupu sira ne'ebé kontra malu, no lidera diskusaun nivel aas ho lider husi GAM prinsipal sira iha loron 24 Janeiru iha PNTL Dili nia kuartel jerál. Tanba tentativa ida-ne'e falla, *Gang Task Force* koordena ho UNPOL, FPU, no FSI no halo revista ba PSHT nia kuartel jerál (GAM ne'ebé boot liu hotu). Revista ida-ne'e dala ruma nu'udar operasaun boot liu hotu ne'ebé hala'o hasoru gang ida, no konsege kaer lider PSHT no maizumenus membru na'in 47, hadau arma oioin, inklui rama-oan ne'ebé halo rasik, dispozitivu ne'ebé kauza insendiu, farda sira polisia nian, no rádiu sira.³²

Revista ne'e hetan rezultadu pozitivu no negativu. Iha kritika katak asaun ne'e kria área mamuk ne'ebé tuir loloos hasa'e violénsia: gang rival sira tama ba territóriu ne'ebé mamuk no sunu PSHT nia kuartel jerál no uma sira seluk ne'ebé pertense ba familia husi membru gang sira, no provoca violénsia foun ne'ebé motiva husi vingansa. Maski revista ne'e hapara violénsia iha área ne'ebé hale'u PSHT nia kuartel jerál, violénsia sei kontinua iha área seluseluk, no lider sira seluk ho lalais tama ba área mamuk ida-ne'e.

Iha parte seluk, *Task Force* foun husi PNTL forma iha 2007 nia rohan husi Sekretáriu Estadu ba Seguransa. *Task Force* ne'e lori ekipamentu atu kontrola runguranga no serbí nu'udar unidade movel ne'ebé fó reasaun rápidu ba ema-lubuk boot. Maski *Task Force* ne'e konsege kombat violénsia entre gang sira no violénsia komunál, forsa ida-ne'e hetan kritika makaas tanba la komunika didi'ak ho FSI ka UNPOL, no hetan reputasaun tanba uza maneira ne'ebé brutál. Parese mós katak forsa ne'e duplika servisu ne'ebé hala'o husi UIR, Unidade Intervensaun Rápidu husi PNTL.³³

Ikus liu, iha Novembru nia rohan, tinan 2007, UNPOL hetan susesu liuhusi revista rua ne'ebé buka kilat iha Bairopite, nu'udar bairru ida iha Dili laran ne'ebé violénsia akontese beibeik. Operasaun ne'e hetan susesu tanba uza abordajen konsultivu ho xefe suku sira, no mós bolu sira hodi akompaña revista sira. Operasaun ne'e mós konsege hetan formuláriu konsentimentu ne'ebé asina tiha ona husi uma na'in molok hala'o revista.

Konkluzau

Violénsia iha Timor-Leste entre grupu no gang sira tun-sa'e husi tempu ba tempu, maibé iha evidénsia forte katak durante tinan hirak foun daudaun ne'e, númeru membru sira iha grupu hirak ne'e aumenta no inklui ema oioin. Governu no sociedade sivil foti tiha hakat balun hodi tau matan no responde ba situasaun ida-ne'e, maibé tanba falta vontade polítiku ne'ebé forte, koordenaun no kompromisu finanseiru, sira-nia inisiativa iha ámbitu ne'ebé limitadu. Iha preokupasaun kona-ba situasaun ne'e, tanba presiza esforsu ne'ebé sériu liu atu tau matan ba perspetiva hotu-hotu.

Durante ne'e iha esforsu mediasaun oioin, ne'ebé hatudu katak iha nesiedade atu forma komisaun koordenaun inter-ajénsia nu'udar hakat dahuluk ne'ebé util hodi estandardiza no koordena abordajen sira, halibur fundu, rai informasaun no harii koñesimentu espesializadu kona-ba gang sira. Nunee mós, relasaun entre violénsia komunál no violénsia entre gang sira hatudu nesiedade atu integra programa mediasaun ba gang sira hamutuk ho programa mediasaun konfliktu.

Aleinde intervensaun hanesan ne'e atu prevene violénsia makaas, presiza mós esforsu ba tempu naruk atu tau matan ba razaun fundamentál ne'ebé motiva ema tama gang sira. Bainhira membru husi gang sira ne'ebé kontra malu bele servisu hamutuk iha programa sosial no formasaun negósiu ki'ik, ida-ne'e sei fó biban kapas tebes atu sai husi siklu violénsia no rivalidade entre gang sira.

Tenke foti sasukat importante hodi identifika no monitoriza membru husi gang sira mak sai funsióariu públiku, atubele hakotu ligasaun hirak ne'e. Forsa seguransa sira tenke iha obrigasaun atu deklarar membru husi GAM no gang sira, atubele kontrola di'ak liu influénsia husi grupu sira ba membru indíviduu iha forsa estadu nian; rejistu kona-ba membru husi GAM sira bele uza nu'udar instrumentu util atu identifika sira no hatene sira nia movimentu. Bele mós hetan benefísiu bainhira obriga polítiku no funsióariu sivil sira atu deklarar sira-nia afiliasaun. Transparénsia bele sai nu'udar instrumentu ida ne'ebé forte tebetebes.

Ikus liu, klaru katak gang sira responde ba defisiénsia ne'ebé real no tuir persesaun de'it iha setór seguransa no setór justisa Timor-Leste nian, no iha possibilidade ki'ik katak kontestu ne'e sei hetan mudansa signifikativu



Inan ho oan hamriik iha simbolu gang nia oin, Dili, 2008
© JAMES SCAMBARY

iha tempu besik oin mai. Maibé, reforma ba polisia no justisa bele hamenus distánsia entre governu no ninia sidadaun sira, bele harii filafali konfiansa, no fornese servisu sira ne'ebé iha valór, no esforsu hirak ne'e konserteza sei fó kontribuisaun atu hamenus númeru membru iha gang sira, no mós violénsia ne'ebé relaciona ho gang sira.

Nota

Nota-informasaun ida-ne'e bazeia ba peskiza ne'ebé hala'o husi James Scambary. Nia halo peskiza kona-ba gang sira iha Timor-Leste dezde 2006 ba AusAID no Seksaun Prevensaun Konfliktu no Forum Pás husi New York Social Science Research Council.

- 1 FALINTIL-Forças de Defesa de Timor-Leste (FALINTIL: Forças Armadas de Libertacao Nacional de Timor-Leste).
- 2 Policia Nacional de Timor-Leste.
- 3 Haree, nu'udar ezemplu, *Nota-Informasaun TLAVA* No. 1.
- 4 Neupert no Lopes (2006), p. 22.
- 5 Ibid., p. 22.
- 6 Ward (2000), p. 231.
- 7 Entrevista ho Fidelis Magalhaes, Oficial Projeto Mediasaun GAM, Dili, 31 Janeiru 2008.
- 8 Entrevista ho Susana Barnes, peskadór husi *Australian National University* kona-ba asuntu rai no propriedade, Dili, 19 Janeiru 2008.
- 9 Ostergaard (2005), p. 22-3.
- 10 GTZ (2007).
- 11 McWilliam (2005), p. 39.
- 12 Entrevista ho oficial senior husi PNTL, Dili, 31 Janeiru 2008.
- 13 Entrevista ho oficial senior husi PNTL, Dili, 31 Janeiru 2008.

- 14 'Magic And Mayhem: Gang Culture Threatens E.Timor', *South China Morning Post*, 6 Dezembro 2007.
- 15 ICG (2008), p. 18
- 16 Neupert no Lopes (2006), p. 33.
- 17 Harrington (2006), p. 47.
- 18 Entrevista ho ofisiál UNPOL, Dili, 29 Janeiro 2008.
- 19 UNPOL broadcast, 1 Fevereiro 2007.
- 20 Oxfam Timor-Leste (2003).
- 21 'Deklarasaun konjuntu husi Organizaçao Arte Marsial sira', Dili, 30 Juño 2005.
- 22 GTZ (2007), p. 26.
- 23 Entrevista ho ofisiál UNPOL, Dili, 29 Janeiro 2008.
- 24 Haree Haley no Muggah (2006), Alpers (2005), no mós Thompson no Dinnen (2004) kona-ba revizaun ba impaktu oioin husi violéncia armada ba comunidade rural no urbanu iha área Pasifiku.
- 25 República Demokrátika Timor-Leste (2006).
- 26 GTZ (2007), p. 27.
- 27 UNMIT (2008).
- 28 Entrevista ho funcionáriu husi *Catholic Relief Services*, Dili, 31 Janeiro 2008.
- 29 Entrevista ho Fidelis Magalhaes, Ofisiál Projeto Mediasaun GAM, Dili, 31 Janeiro 2008.
- 30 Deutsche Gesellschaft für Technische Zusammenarbeit/Uniaun Europeia.
- 31 GTZ (2007), p. 26.
- 32 UNPOL (2007).
- 33 Entrevista ho ofisiál UNPOL, Dili, 29 Janeiro 2008.

Bibliografia

Alpers, Philip. 2005. *Gun Running in Papua New Guinea: From Arrows to Assault Weapons in the Southern Highlands*, Special Report 5. Geneva: Small Arms Survey.

- Democratic Republic of Timor-Leste. Office of the Prime Minister. 2006. 'Media Release.' 1 December.
- GTZ (Deutsche Gesellschaft für Technische Zusammenarbeit). 2007. *Securing a Better Future: Martial Arts Groups and Their Potential to Become Part of a Peace Constituency in Timor-Leste*. Dili: GTZ. May.
- Haley, Nicole and Robert Muggah. 2006. 'Jumping the Gun: armed violence in Papua New Guinea.' In *Small Arms Survey 2006: Unfinished Business*. Oxford: Oxford University Press
- Harrington, Andrew. 2006. 'Ethnicity, Violence, and Property Disputes in Timor-Leste.' *East Timor Law Journal*. <http://www.eastimorlawjournal.org/ARTICLES/2007/ethnicity_violence_land_property_disputes_timor_lesste_harrington.html>
- ICG (International Crisis Group). 2008. *Timor-Leste: Security Sector Reform*. Crisis Group Asia Report no. 143. Dili: ICG. 17 January 2008.
- Knezevic, Nevin. 2005. *Timor-Leste: Background Paper on Human Rights, Refugees and Asylum Seekers*. United Nations High Commissioner for Refugees, Protection Information Section. February. <http://www.unhcr.org/refworld/pdfid/4240091d4.pdf>
- McWilliam, Andrew. 2005. 'Houses of the Resistance: Structuring Sociality in the New Nation.' *Anthropological Forum*, Vol. 15, No. 1. March, p. 34.
- Neupert, Ricardo and Silvino Lopes. 2006. 'The Demographic Component of the Crisis in Timor Leste.' London School of Economics. September.
- OHCHR (Office of the High Commissioner for Human Rights). 2006. *Report of the United Nations Independent Special Commission of Inquiry for Timor-Leste*. Geneva: OHCHR. 2 October.
- Ostergaard, Lene. 2005. *Timor-Leste Youth Social Analysis Mapping and Youth Institutional Assessment*. Timor Leste: World Bank. June.

- Oxfam Timor-Leste with GTZ (Deutsche Gesellschaft für Technische Zusammenarbeit) and Timor-Leste Directorate of Land and Property. 2003. *The Customary Use of Natural Resources in Timor Leste*. Timor Leste: Oxfam and GTZ.
- Thompson, Edwina and Sinclair Dinnen. 2004. *Gender and Small Arms Violence in Papua New Guinea*. Discussion Paper No. 2004/8. Canberra: State, Society and Governance in Melanesia Project, Australian National University.
- UNMIT (United Nations Integrated Mission in Timor-Leste). 2008. 'Daily Media Briefing.' 28 August.
- UNPOL (United Nations Police). 2007. 'Daily Security Briefing.' 1 February.
- Ward, Michael. 2000. 'Fighting for Ples in the City: Young Highlands Men in Port Moresby, Papua New Guinea.' In Sinclair Dinnen and Alison Ley, eds. *Reflections on Violence in Melanesia*. Canberra: Hawkins Press, pp. 231.

Publikasaun sira husi TLAVA

Nota-informasaun

No. 1, Outubru 2008. *Kilat iha Timor-Leste: Rezeña istorika kona-ba disponibilidade kilat ki'ik sira-nian no kontrolu kilat iha Timor-Leste*

Artigu

Parker, Sarah. 2008. 'Commentary on the Draft Arms Law in Timor-Leste.' *East Timor Law Journal*. Disponivel on line iha inglês, tetun, indonéziu no portugés. <<http://www.eastimorlawjournal.org/Articles/Index.html>>

Projeto TLAVA: sumáriu

Avaliasaun kona-ba Violéncia Armada iha Timor-Leste (TLAVA) nu'udar projету independente neébe supervizionada husi Austcare no *Small Arms Survey*. Projету ida-neé servisu hamutuk parseiru públiku no parseiru non-governamental atu identifika no habelar perspetiva klaru hodi prevene no hamenus violéncia armada neébe réal no mós tuir ema nia persesaun. Ho apoiu husi rede parseiru sira, projету ida-neé sei estabese sentru ida atu rai no fahe dadus nasional no internasionál kona-ba tendéncia sira violéncia nian. Entre 2008 no 2010, TLAVA sei sai sentru ida atu haklibur informasaun no análise ho foku spesífiku kona-ba:

- fatór sira risku nian, impaktu no kustu sira sósiu-ekonomiku nian husi violéncia armada neébe relasiona ho populaçao nia saúde – liu-liu fetu sira, labarik sira, joven mane sira no ema dezlokadu sira;
- dinámika hosi violéncia armada neébe relasiona ho grupu sira 'risku boot' nian hanesan gang sira, comunidade spesífiku sira iha distritu neébe afetadu, petisionáriu sira, veteranu sira, instituisaun estadu sira, no situaçao neébe bele hamosu violéncia hanesan eleisaun; no
- disponibilidade arma sira no uza ho maneira neébe la apropriadu (n.e. sasán kro'at, kilat neébe halo rasik ka 'rakitan', kilat neébe halo iha fábrica) nu'udar fatór ida-neébe kontribui ba violéncia armada no inseguransa.

Objetivu husi projету neé atu fó opsau sira política nian neébe válidu no bazeia ba dadus konkretu ba governu Timor-Leste, sosiedade sivil no sira-nia parseiru sira hodi hamenus violéncia armada. Projету neé uza métodu oioin – inklui monitorizaçao saúde públiku no mós peskiza bazeia ba focus groups no entrevista – atu identifika prioridade no estratégia neébe prátiку. Rezultadu sira sei publika ho lian tetun, indonézia, portugés no ingles. Nota-Informasaun sira fó informasaun neébe atualizadu, fiavel no kompletu kona-ba aspetu spesífiku relasiona ho violéncia armada iha Timor-Leste, inklui disponibilidade no distribuisaun kilat ki'ik no kilat rakitan iha Timor-Leste no violéncia neébe relasiona ho eleisaun.



Projету ida-nee hetan apoiu husi AusAID.

Dadus tékniku

Grafizmu: Go Media Design

Apoiú editoriaál: Emile LeBrun, Robert Muggah no James Turton

Kontaktu

Atu hetan informasaun barak liu tan, bele kontakta www.timor-lesste-violence.org ka info@timor-lesste-violence.org.

